

OHIZKO OSOKO BILKURA

2015.11.24

Tolosako Udaletxean, 2015eko azaroaren 24an, iluntzeko 8etan, lehen deialdia egin ondoren, Udalbatza bildu da Ohizko Osoko bilkura egiteko. Mahaiburu, Olatz Peon Ormazabal, Korporazioko alkate-lehendakaria izan da eta ondorengo gaiak aztertzeko udalbazkide hauek agertu dira:

En la Casa Consistorial de Tolosa, a las 20:00 horas del día 24 de noviembre de 2015, se reúne el Ayuntamiento Pleno en sesión ordinaria y primera convocatoria, bajo la presidencia de la Alcaldesa, Olatz Peon Ormazabal, y la asistencia de los miembros que se expresan, a fin de tratar sobre los puntos del orden del día que se relacionan:

Alkate-lehendakaria:
Olatz Peon Ormazabal

Bertaratutako zinegotziak:

Jokin Azkue Arrastoa
Nerea Letamendia Beloso
Patxi Amantegui Zubiria
Nuria Carbonell Miranda
Iñigo Alonso Sarasibar
Joseba Koldo Ormazabal Lopez
Maite Ruiz de Eguilaz Ezkiaga
Begoña Tolosa Mendia

Ibai Iriarte San Vicente
Lore Agirre Zipitria
Onintza Lasa Arteaga
Iñaki Irazabalbeitia Fernandez
Igor Ezenarro Balda
Maria Lasa Arruabarrena
Pedro Manuel Etxabe Zabala
Jose Ignacio Asensio Bazterra

Idazkaria:
Jose Luis Unanue Ugalde

Behin behneko kontuhartzailea:
Paulino Alonso Eraso

Eguneko gaia zerrenda

Orden del día

1. Ondorengo akta onartzea:

2015eko urriaren 27ko Ohizko Osoko bilkurakoa.

1. Aprobación de la siguiente acta:

Sesión ordinaria del 27 de octubre de 2015.

- | | |
|---|--|
| 2. Alkatetzako dekretu hauen berri ematea:

2015eko urriaren 1etik 31ra (2015/1.567-2015/1.742). | 2. Dar cuenta de los decretos emitidos por la alcaldía:

Del 1 al 31 de octubre de 2015 (2015/1.567-2015/1.742). |
| 3. Gorte Nagusietarako 2015eko abenduaren 20an egingo diren hauteskundeetarako mahaikideak izendatzeko zozketaren berbaieztapena. | 3. Ratificación del sorteo de los componentes de las Mesas Electorales para las Elecciones a Cortes Generales a celebrarse el 20 de diciembre de 2015. |
| 4. lurreamendi 2goista. 1/2015 kreditu aldaketa. | 4. Residencia lurreamendi. Modificación de Créditos 1/2015. |
| 5. Tolosako Udala. 4/2015 Kreditu aldaketa. | 5. Aprobación del expediente de modificación de créditos 4/2015 |
| 6. Kreditu aldaketen espedientei buruzko Kontuharzaile txostenaren berri ematea. | 6. Comunicar el informe de Intervención relativo a las Modificaciones de Crédito |
| 7. Emakumeenganako Indarkeriaren kontrako Nazioarteko eguna dela eta, Udalaren adierazpena | 7. Declaración Institucional con motivo del día internacional contra la violencia hacia las mujeres. |
| 8. Adierazpen Instituzionala: Euskararen Nazioarteko egunean euskaldun berriari aitortza. | 8. Declaración Institucional de reconocimiento a la persona euskaldun berri en el día internacional del Euskera. |
| 9. Galderak eta eskaerak. | 9. Ruegos y preguntas. |

Segidan, lehendakariak batzarrari hasiera eman dio ondorengo gaiak aztertzeko:

A continuación, se da inicio a la sesión por la presidencia, para analizar los siguientes puntos:

1. Ondorengo akta onartzea:
2015eko urriaren 27ko Ohizko Osoko bilkurakoa.

1.- Aprobación de la siguiente acta:
Sesión ordinaria del 27 de octubre de 2015.

Izenburuan aipatutako akta, aho batez, **onartu** da.

2. Alkatetzako dekretu hauen berri ematea:

2015eko urriaren 1etik 31ra (2015/1.567-2015/1.742).

2. Dar cuenta de los decretos emitidos por la alcaldía:

Del 1 al 31 de octubre de 2015 (2015/1.567-2015/1.742).

Alkatetzak 2015eko urriaren 1etik 31ra bitartean (2015/1.567-2015/1.742) egin dituen dekretuen berri eman zaie bertaratutakoei.

Denak jakinaren gainean geratu dira.

3. Gorte Nagusietarako 2015eko abenduaren 20an egingo diren hauteskundeetarako mahaikideak izendatzeko zozketaren berbaieztapena.

3. Ratificación del sorteo de los componentes de las Mesas Electorales para las Elecciones a Cortes Generales a celebrarse el 20 de diciembre de 2015.

Tolosako Udaletxean, 2015eko azaroaren 24an, egin da abenduaren 20an izango diren hauteskundeetako mahaia osatzeko kideen zozketa. Zozketaren funtzionamendua laburbilduta hau da:

Gainetik azalduta, hauteskundeetan ematen den funtzionamendua honako hau da:

- INE erakundeak mahaien zerrenda bat bidaltzen du hauteskundeak izan baino hilabete lehenago gutxi gora behera. Mahaien zerrenda horietan hauteskundeetan egokituko diren mahaia agertzen dira, beraien helbide eta guzti. Orduan udaletxeek datu horiek aztertu eta oniritzia eman behar diote edota aldaketak proposatu (eskola bat ez dagoelako orain edota obretan daudelako,...) Beraien artean beraz adosten dira zeintzuk izango diren mahaia. INE-koek hau egin aurretik proposatzen dute (beharrezkoa denean) mahai gehiago sortu edota mahaien bat kendu behar dela. Azkenean helburua mahaia definitzea da eta akordio batera iristea, baina hauteskundeak baino askoz aurretik definitzen dira. Informazio honekin, gure datu basean *mahaia* izeneko taula bat osatuko dugu.
- INE erakundeak Web bitartez CONOCE programa eta hautesleen zerrenda eskuragarri jartzen digu (lehen CD bidez bidaltzen zituen) hauteskundeak izan baino hilabete lehenago. Lehenengo programa instalatu beharra dago, eta gero hautesleen datu basea jartzen digu, hautesleek beraien datuak kontsultatu ahal izango dituzte udaletxean eta erreklamazioak ere programa honen bidez egin ahal izango dira udaletxean bertan.
- Erreklamazio garaia bukatzen denean, eta aurreko programaz baliaturik, INEK zozketarako hautesleen fitxategi definitiboa Web bidez jeisteko jartzen du eta guk zozketarako fitxategia sortzeko CONOCE-ko *Generar Ficheros programa* exekutatu dugu, ondoren, nolako fitxategia sortu nahi dugun aukeratu behar dugu, lau mota azaltzen zaizkigu :

Formato anterior :

- Longitud fija (756 caracteres)
- Separado por (;)

Formato servicio de información (SI) :

- Longitud fija (791 caracteres CER ó 817 caracteres CER+CERE)
- Separado por (;)

Gure kasuan, aurreko formatuko “*separado por (;)*” aukeratuko dugu.

Ondoren, Populazio-eremua aukeratuko :

- Hautesle guztiak
- 70 urtetik beherako hauteslegoa eta titulazio maila 40 (BUP, FP edo gehiago).

OHIZKO OSOKO BILKURA
2015.11.24

<p>1.GASTUKO GEHIKUNTZA PROPOSAMENA 1. PROPUESTA DE AUMENTO EN GASTO</p> <p>1.1. Gastu arrunta 1.1. Gasto corriente</p> <p>1. Kap. Pertsonal gastuak Cap. 1 Gastos de personal 26.500,00</p> <p>2. Kap. Ondasun arrunten eta zerbitzuen erosketak Cap. 2 Compras bienes corrientes y servicios 305.000,00</p> <p>4. Kap. Transferentzia arruntak Cap. 4 Transferencias corrientes 0,00</p> <p>9. Kap. Maileru amortizazioak Cap. 9 Amortización de préstamos 0,00</p> <p>1.2. Inbertsioa 1.2. Inversión</p> <p>6. Kap. Inbertsio errealak Cap. 6 Inversiones reales 48.300,00</p> <p>7. Kap. Kapital transferentziak Cap. 7 Transferencias de capital 0,00</p> <p>8. Kap. Aktibo finantzarioak Cap. 8 Activos financieros 0,00</p> <p>GASTUKO GEHIKUNTZA PROPOSAMENA GUZTIRA: TOTAL PROPUESTA AUMENTO EN GASTO: 379.800,00</p>			331.500,00	331.500,00	a edo en eta biltzen
<p>2. FINANTZAKETA 2. FINANCIACIÓN</p> <p>2.1. Kreditu-transferentziagatiko finantzaketa 2.1. Financiación por transferencias de créditos</p> <p>Gastu arrunta: Gasto corriente:</p> <p>1. Kap. Pertsonal gastuak Cap. 1 Gastos de personal 111.000,00</p> <p>2. Kap. Ondasun arrunten eta zerbitzuen erosketak Cap. 2 Compras bienes corrientes y servicios 34.600,00</p> <p>4. Kap. Transferentzia arruntak Cap. 4 Transferencias corrientes 0,00</p> <p>3. Kap. Gastu finantzarioak Cap. 3 Gastos financieros 0,00</p> <p>Inbertsioa Inversiones</p> <p>6. Kap. Inbertsio errealak Cap. 6 Inversiones reales 0,00</p> <p>7. Kap. Kapital transferentziak Cap. 7 Transferencias de capital 0,00</p> <p>Kreditu-transferentziagatiko finantzaketa guztira: Suma financiación por transferencias de créditos: 145.600,00</p> <p>2.2. Kreditu gehigarriagatiko finantzaketa (diruzaintzako gerakina) 2.2. Financiación por créditos adicionales (remanente de tesorería)</p> <p>Gehigarrien kredituak finantzatzeko 2.000.870.01 81.300,00 Financiación créditos adicionales 2.000.870.01</p> <p>Kreditu gehigarriagatiko finantzaketa guztira: Suma financiación créditos adicionales: 81.300,00</p> <p>2.3. Kreditu gaitzagarriagatiko finantzaketa 2.3. Financiación por habilitaciones de crédito</p> <p>Kreditu gaitzagarriagatiko finantzaketa guztira: Suma financiación por habilitación de créditos: 152.900,00</p> <p>FINANTZAKETA GUZTIRA: FINANCIACIÓN TOTAL: 379.800,00</p>			145.600,00	145.600,00	denen a.mdb 1 testu ik ere mahai poltsa ozketa bidez. ditugu ren du n tokia ndako
<p>3. LABURPENA 3. RESUMEN</p> <p>Gastuko gehikuntza guztira Total aumento en gasto: 379.800,00</p> <p>Finantzaketa: Financiación:</p> <p>- Kreditu-transferentziak 145.600,00 - Transferentziak de crédito - Kreditu gehigarriak (diruzaintzako gerakina) 81.300,00 - Kreditu gehigarriak (remanente de tesorería) - Kreditu gaitzagarriak 152.900,00 - Habilitaciones de créditos 379.800,00</p>				379.800,00	du

4. lu
a

OHIZKO OSOKO BILKURA
2015.11.24

2015eko Sarrera eta Gastuen Aurrekontuen bilakaera, 1/2015 zenbakidun Kreditu Aldaketarako espedientea barne, ondorengo koadroetan laburtzen da kapituluka:

GASTU AURREKONTUA

AZALPENEA	HASIERAKO AURREKONTUA 2015	AURRETIAZKO KREDITU ALDAKETAK	ALDAKETA			ALDATUTAKO AURREKONTUA 2015
			IGOERA	MURRIZKETA	GARBIA	
1 Kap. Personal gastuak Cap.1. Gastos personal	1.814.500,00	0,00	26.500,00	111.000,00	-84.500,00	1.730.000,00
2 Kap. Ondasun eta zerbitzuen erosketa Cap. 2. Compras bienes y servicios	3.072.250,00	0,00	305.000,00	34.600,00	270.400,00	3.342.650,00
3 Kap. Gastu finantzarioak Cap.3. Gastos financieros	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4 Kap. Transferentzia arruntak Cap. 4. Transferencias corrientes	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
6 Kap. Inbertsio errealak Cap.6. Inversiones reales	0,00	0,00	48.300,00	0,00	48.300,00	48.300,00
7 Kap. Kapital transferentziak Cap.7. Transferencias capital	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8 Kap. Aktibo finantzarioak Cap.8. Activos financieros	142.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	142.000,00
9 Kap. Mailaguen amortizazioak Cap.9. Amortizaciones préstamos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
GUZTIRA TOTALES	5.028.750,00	0,00	379.800,00	145.600,00	234.200,00	5.262.950,00
TXERTATUTAKO KREDITUAK CREDITOS INCORPORADOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	5.028.750,00	0,00	379.800,00	145.600,00	234.200,00	5.262.950,00

SARRERA AURREKONTUA

AZALPENEA	HASIERAKO AURREKONTUA 2015	AURRETIAZKO KREDITU ALDAKETAK	ALDAKETA			ALDATUTAKO AURREKONTUA 2015
			IGOERA	MURRIZKETA	GARBIA	
1 Kap. Zuzeneko zergak Cap. 1. Impuestos directos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2 Kap. Zeharkako zergak Cap. 2. Impuestos indirectos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3 Kap. Tasak eta bestelako sarrerak Cap. 3. Tasas y otros ingresos	1.745.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.745.000,00
4 Kap. Transferentzia arruntak Cap. 4. Transferencias corrientes	3.141.250,00	0,00	152.900,00	0,00	152.900,00	3.294.150,00
5 Kap. Ondare sarrerak Cap.5. Ingresos patrimoniales	500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	500,00
6 Kap. Inbertsio errealak inorenganatzeari Cap.6. Enajenación inversiones reales	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7 Kap. Kapital transferentziak Cap.7. Transferencias capital	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8 Kap. Aktibo finantzarioak Cap.8. Activos financieros	142.000,00	0,00	81.300,00	0,00	81.300,00	223.300,00
9 Kap. Pasibo finantzarioak Cap.9. Pasivos financieros	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	5.028.750,00	0,00	234.200,00	0,00	234.200,00	5.262.950,00

Beraz, 1/2015 espedientearen aurrekontu partiden kreditu igoeren proposamenak eta finantzatzen dituzten errekurtsioak aztertu ondoren, eta kontuan izanik gastuaren premiazko beharra eta igoerek finantzatzen dituzten errekurtsioen efektibotasuna nahikoa egiaztatzen dela, eta kreditu aldaketa honek aurrekontuaren garapena arindu eta zerbitzuaren kudeaketa hobetu egingo duela.

Ikusiz Kontuhartzaileak egindako txostena, non adierazten den aipatutako espedientea egokitzen dela legezko araudira, baina ez duela osotasunean betetzen aurrekontu egonkortasunaren helburua.

AZALPENAK Hortaz, Ogasun batzordeak jaulkitako aldeko diktamena aztertuturik, Udalbatzak, aho batez,	PARTIDA			Aldatutako	Aldatutako	Kreditu Aldaketa		Aldatutako
	Org	Eko	Fun	Aurrekontua 3/2015 esp.	Aurrekontua 4/2015 esp.	Gehi	Jeitsi	Aurrekontua 4/2015 esp.
KAP.1 PERTSONAL GASTUAK								
Beste pertsonal gastuak	0200	150.00	92900			0,00	0,00	0,00
Kap.1:				0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
ERABAKI DU								
KAP.2 ONDASUN ARRUTEN GASTUAK								
Energia elektrikoa. Argiteria	0700	221.01	16500	280.000,00	242.300,00	0,00	37.700,00	-37.700,00
Jarduerak. Euskara	0900	226.06	43100	49.042,00	52.642,00	3.600,00	0,00	3.000,00
Jarduerak. Merkataritza	1100	226.06	43100	30.000,00	44.000,00	14.000,00	0,00	14.000,00
Jarduerak. Feriak	1100	226.06	43110	124.300,00	136.000,00	11.700,00	0,00	11.700,00
Jarduerak. Gazteria	1300	226.06	33720	126.500,00	131.700,00	5.200,00	0,00	5.200,00
Beste gastuak. Gobernuz kanpo	0300	226.06	93100	4.000,00	5.000,00	1.000,00	0,00	6.715,00
Beste gastuak. Administrazio finantzarioa	0300	226.06	93100	5.000,00	8.000,00	3.000,00	0,00	3.000,00
Beste gastuak. Udaltzaingoa	0400	226.99	13000	4.400,00	7.178,00	2.778,00	0,00	2.778,00
Garbiketa. Kale garbiketa	0700	227.01	15300	1.123.500,00	1.101.500,00	0,00	22.000,00	-22.000,00
Kontratuak. Etxez-etxo zerbitzua	0500	227.04	23110	850.000,00	866.000,00	16.000,00	0,00	16.000,00
Kontratuak. Hirigintza	0600	227.07	15110	80.000,00	84.000,00	4.000,00	0,00	4.000,00
Kontratuak. Obrak	0700	227.07	15300	26.500,00	48.500,00	22.000,00	0,00	22.000,00
Informatika zerbitzuak	0300	227.11	92020	134.000,00	151.292,00	17.292,00	0,00	17.292,00
5. Tolosako Udala.	Kap.2:	4/2015	Kreditu	2.842.842,00	5. Aprobación del expediente de modificación de créditos 4/2015	102.685,00	94.200,00	8.985,00
KAP.4 TRANSFERENTZIA ARRRUNTAK								
Dirulaguntzak. Administrazio finantzarioa	0200	480.01	93100	7.000,00	4.000,00	0,00	3.000,00	-3.000,00
Dirulaguntzak. Euskara	0900	480.01	43100	24.000,00	24.000,00	0,00	0,00	0,00
Dirulaguntzak. Garapen ekonomikoak	0900	480.01	43100	1.000,00	1.000,00	0,00	3.000,00	-3.000,00
Dirulaguntzak. Merkataritza	1100	481.01	43100	142.500,00	137.500,00	0,00	5.000,00	-5.000,00
Kap. 4 :				393.330,00	379.330,00	0,00	14.000,00	-14.000,00
KAP.6 INBERTSIOAK								
Hainbat eraikinetako obrak	0700	622.01	92031	146.000,00	331.000,00	185.000,00	0,00	185.000,00
Ibilgailuak. Obrak	0700	624.01	15340	0,00	35.000,00	35.000,00	0,00	35.000,00
Bestelako inbertsioak Landa garapena	0700	629.01	41400	0,00	13.000,00	13.000,00	0,00	13.000,00
Kap. 6 :				146.000,00	379.000,00	233.000,00	0,00	233.000,00
KAP.7 KAPITAL TRANSFERENTZIAK								
Kap.7 :				0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
KAP.8 FINANTZA AKTIBOAK								
Kap.8 :				0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
GUZTIRA :				3.382.172,00	3.647.157,00	338.685,00	73.700,00	264.985,00

OHIZKO OSOKO BILKURA
2015.11.24

1. GASTU IGOERAREN PROPOSAMENA			
Gastu igoeraren banaketa kapituluka hau da:			
1.1 Gastu arrunta			
Kap. 1 Pertsonal gastuak	0,00		
Kap. 2 Ondasun arruntan erosketak eta zerbitzuak	105.685,00		
Kap. 4 Transferentzi arruntak	0,00	105.685,00	
Kap. 3 Finantza gastuak		0,00	
Kap. 9 Finantza pasiboak (maileguen amortizazioa)		0,00	105.685,00
1.2 Inbertsioa			
Kap. 6 Inbertsio errealak		233.000,00	
Kap. 7 Kapital transferentziak		0,00	
Kap. 8 Finantza aktiboak		0,00	233.000,00
GASTU IGOERA PROPOSAMENA GUZTIRA:			338.685,00
2. FINANTZIAZIOA			
2.1 Kreditu transferentzien bidez finantziatuta			
Gastu arrunta :			
Kap. 1 Pertsonal gastuak	0,00		
Kap. 2 Ondasun arruntan erosketak eta zerbitzuak	59.700,00		
Kap. 4 Transferentzi arruntak	14.000,00	73.700,00	
Kap. 3 Finantza gastuak (maileguen interesak)		0,00	73.700,00
Inbertsioa			
Kap. 6 Inbertsio errealak		0,00	
Kap. 7 Kapital transferentziak		0,00	0,00
Kreditu transferentzien bidez finantziatuta guztira:			73.700,00
2.2 Sarrera berriak edo handiagoak izateagatik kreditu gaikuntzaren bidez finantziatuta			
Kap. 3 Tasak eta beste sarrerak			
Kap. 4 Transferentzi arruntak	31.985,00		
Kap. 5 Ondare sarrerak		31.985,00	
Kap. 7 Kapital transferentziak		13.000,00	44.985,00
2.3 Diruzaintza gerakinaren bidez finantziatuta			
Kap. 8 Finantza aktiboak			220.000,00
FINANTZIAZIOA GUZTIRA:			338.685,00
3. BALIBURUA			
Hau da finantzatzen duten baliabideak hauek dira, kapituluka:			
Gastu igoera guztira			338.685,00
Finantziazioa :			
- Kreditu transferentzia	8	73.700,00	
- Kreditu gaikuntza		44.985,00	
- Diruzaintzako gerakinarekin kreditu gehigarriak		220.000,00	338.685,00

2015ko Sarrera eta Gastuen Aurrekontuen bilakaera, 4/2015 zenbakidun Kreditu Aldaketarako espedientea barne, ondorengo koadroetan laburtzen da kapituluka:

OHIZKO OSOKO BILKURA
2015.11.24

AZALPENA	Hasierako Aurrekontua 2015	Kreditu Aldaketa 2/2015	Kreditu Aldaketa 3/2015	Kreditu Aldaketa 4/2015	Behin-betiko Aurrekontua 2015
1. Pertsonal gastuak	7.837.733,00	100.000,00	130.400,00	0,00	8.068.133,00
2. Ondasunen erosketa eta ze	8.233.813,00	382.500,00	307.500,00	45.985,00	8.969.798,00
3. Finantza gastuak	213.341,00	0,00	0,00	0,00	213.341,00
4. Transferentzi arruntak	3.719.197,00	-2.000,00	351.886,00	-14.000,00	4.055.083,00
6. Inbertsio errealak	2.829.000,00	1.637.000,00	318.000,00	233.000,00	5.017.000,00
7. Kapital transferentziak	254.000,00	141.000,00	-51.180,00	0,00	343.820,00
8. Aktibo finantzarioak	600.000,00	0,00	0,00	0,00	600.000,00
9. Pasibo finantzarioak	887.916,00	0,00	0,00	0,00	887.916,00
GASTUAK GUZTIRA	24.575.000,00	2.258.500,00	1.056.606,00	264.985,00	28.155.091,00

AZALPENA	Hasierako Aurrekontua 2015	Kreditu Aldaketa 2/2015	Kreditu Aldaketa 3/2015	Kreditu Aldaketa 4/2015	Behin-betiko Aurrekontua 2015
1. Zuzeneko zergak	5.585.300,00	0,00	0,00	0,00	5.585.300,00
2. Zeharkako zergak	230.000,00	0,00	0,00	0,00	230.000,00
3. Tasak eta bestelako sarrerak	3.804.890,00	0,00	0,00	0,00	3.804.890,00
4. Transferentzi arruntak	12.504.160,00	0,00	387.106,00	31.985,00	12.923.251,00
5. Ondasun sarrerak	1.088.650,00	0,00	0,00	0,00	1.088.650,00
6. Inbertsioen besterenganak	156.000,00	0,00	0,00	0,00	156.000,00
7. Kapital transferentziak	6.000,00	473.000,00	0,00	13.000,00	492.000,00
8. Aktibo finantzarioak	600.000,00	1.785.500,00	669.500,00	220.000,00	3.275.000,00
9. Pasibo finantzarioak	600.000,00	0,00	0,00	0,00	600.000,00
SARRERAK GUZTIRA	24.575.000,00	2.258.500,00	1.056.606,00	264.985,00	28.155.091,00

Beraz, 4/2015 espedientearen aurrekontu partiden kreditu igoeren proposamenak eta finantzatzen dituzten errekurtsioak aztertu ondoren.

Kontuan harturik, gastuaren premiazko beharra nahikoa egiaztatzen dela, hala nola igoera horiek finantzatzen dituzten errekurtsioen efektibotasuna, eta kreditu aldaketa honek aurrekontuaren garapena arindu eta zerbitzuen kudeaketa hobetu egingo duela.

Ikusiz kontuhartzaileak jaulki duen txostena, non agerian dagoen espedientearen instrukzioa indarrean dagoen legezko arautegiarekin bat datorrela, eta Ogasun batzordeak 2015eko azaroaren 19an jaulkitako diktamena, Udalbatzak, EAJ-PNV (9) eta PSE-EE(1) alderdien aldeko botoekin eta EHBILDU (7) alderdiaren aurkako botoekin, gehiengoz,

ERABAKI DU

Lehena.-Tolosako Udalaren 2015eko aurrekontuari dagokion 4/2015 kreditu aldaketa haseraz onartzea.

Bigarrena.-Erreklamatzeko aukera egon dadin, espedientea hamabost egun jendaurrean jarrita edukitzea. Erreklamaziorik ez badago, erabakia hau behin betikoa izango da.

Partehatzeak:

- ... Begoña Tolosa Mendia Ogasun batzordeko lehendakariak(EAJ-PNV) kreditu aldaketaren laburpena egin du. *“Guztira 338.685 euro mugitu dira, eta, hauetatik, 73.700 euro finantzatuko dira kreditu transferentziaren bidez; 44.985 euro, kanpoko ekarpenetik GFAtik etorritakoekin eta 220.000 euro finantzatuko gerakinetatik. Aipatzekoak dira 22 mila euroak 2016. urtean egin nahi den soinuaren mapa egiteko, 185milioi Ferialekuko teilatua eta leihoen konponketarako, eta baita ere Santa Luzia auzorako negutegirako 13 mila euro. Eta horretaz aparte, Brigadako kamioi txiki bat erosteko erabiliko da.”*
- ... Jose Ignacio Asensio PSE-EE alderdiko zinegotziak aldeko botoa emango duela adierazi du.
- ... Lore Agirre Zipitria (EHBILDU): *“Kreditu aldaketa honetan nabarmena da zenbateko handiena Ferialekuko konponketei esleitzen zaiola, eta zentzu horretan pozten gara Ferialekuarekin izan duzuen iritzi aldaketarekin. Onartu zenuten azkeneko plan orokorrean feriala eraitsi edo botatzea eta, orain, ia 2000 mila euro gastatuta, mantentzeko asmoa duzuela adierazten duzue eta zentzu horretan ondo ikusten dugu. Hala ere, ez ahaztu, Ferialekuak erabileraren hausnarketa sakon bat eskatzen duela, aurreko legealdira arte urte osoan karrozekin baldintzatuta egoten bazen ere, konponbide bat eman zitzaionez, gaur egun erabilera gehiago ematen zaio, eta horrek eskatzen du, petatxo bat baino gehiago, hausnarketa sakon bat. Agian, momentu honetan, orain bertan izan daiteke, itxoin, kreditua aldaketa hau onartu eta martxan jartzerako, urtea joango zaigulako, eztabaida hau 2016ko aurrekontuetara eman dezakegu inbertsio gisa. Zentzu horretan, Ferialekutik gertu dagoen Bonberenearekin konpromiso maila bera hartzea ez legoke gaizki. Aurreko plan orokorrean botatzea planteatzen zenuen eta orain mantentzea, eta horrek ere eskatzen du halako konpromisoa. Orokorrean, San Esteban auzoa, aurreko legealdian hasi zen eraberritze prozesua, auzotarrekin erabakitako prozesu hori, hemendik aurrera ere jarraituko duela espero dugu. Hala ere, harrigarria iruditzen zaigu berriro ere beste kreditu aldaketa bat izatea, azkenekoa duela hilabete izan denean. Gaurkoan ere, beste kreditu batekin ari gara. Honek inolako plangintzarik ez daukazuera erakusten du. Azken batean kudeatzaile on batek epe luzearako ikuspegia behar du, ez bat-batekosunez hartzea erabakiak; azken batean, 200 milioietako petatxo batetaz ari gara hitz egiten Ferialekuan. Ez ahaztu tolosarrek ditugun zergetatik jasotzen dugun dirua dela eta hori zentzuz kudeatu behar dela. Beraz, guk kreditu aldaketari kontra bozkatuko diogu.”*
- ... Alkatea: *Bakarrik azpimarratzeko zuek agertutako iritzi hori. Ferialekuan planteatzen den obra ez da petatxo bat, baizik eta konponketa sakon bat, berez eraikinak behar duelako, ez orain, aspalditik baizik. Egin duzun gogoeta hori, pozten zaretela gure iritzi aldaketaz, ez da iritzi aldaketa, baizik eta da egoerak aldatzen direlako. Eta egungo politikak egokitu behar*

dira dauden errealitatera eta horretarako dira politikoak, egin behar dituzten moldaketa horiek egiteko”.

6. Kreditu aldaketen espedienteei buruzko Kontuharzaile txostenaren berri ematea.

6. Comunicar el informe de Intervención relativo a las Modificaciones de Crédito

Kontuharzaileak kreditu aldaketen espedienteei buruz egindako txostenaren berri eman zaie plenoko kideei. Bere edukia hau da:

“Administrazio izaera duten entitateen 2015eko behin-betiko aurrekontuak betetzen du finantza iraunkortasunaren 2015erako ezarritako helburua, baina ez ditu betetzen aurrekontu egonkortasunaren helburua eta gastu araua, Tolosako Udalaren 4/2015 eta Iurreamendi Egoitzaren 1/2015 kreditu aldaketen ondoren.

Aurrekontu egonkortasunaren helburua betetzen ez duten entitateek plan ekonomiko-finantzarioa egin behar dute, jarduneko ekitaldian edota hurrengoan helburu horiek bete ahal izateko.

Hala ere, helburua ez betetzearen arrazoia diruzaintza gerakina erabili izana denez, 1/2013 Foru Arauaren 5.3 artikuluan eta Gipuzkoako toki entitateen aurrekontu egonkortasunaren eta finantza iraunkortasunaren alorretan finantza tutoretzaren eskumena garatzeko jarraibideak onartzen duen Akordioaren 1. Erregelari ezarritakoari jarraituz, plan ekonomiko-finantzarioaren ordezkari komunikazio bat aurkeztu daiteke Udalbatzan, zirkunstantzia hori adierazita, kontuharzaileak finantza iraunkortasuna aztertu eta ebaluatzeko egiten duen txostenarekin batera.

Gastuaren araua betetzen ez duten entitateek ere plan ekonomiko-finantzarioa egin behar dute, jarduneko ekitaldian edota hurrengoan gastu araua bete ahal izateko.

Dena den, 13/2014 Foru Arauaren 2. artikuluan 1/2013 Foru Arauaren 5. artikuluan egindako aldaketari esker, gastu araua betetzen ez duten entitateek, planaren ordezkari komunikazio bat aurkeztu diezaioke Udalbatzarrari, kontuharzaileak sinatuta, entitatearen finantza iraunkortasuna aztertu, ebaluatu eta egiaztatuko duena, aldi berean baldintza hauek guztiak betetzen badituzte:

- a) aurreko urteko ekitaldiaren likidazioan edo, horren ezean, bere aurreikuspenean, gastu orokorretarako diruzaintza gerakina eta aurrezki garbia positiboak izatea*
- b) urteko zor publikoko helburua betetzea*
- c) urteko defizit helburua betetzea edo, hala badagokio, ez betetzearen arrazoia diruzaintza gerakinaren erabilpena izatea.*

Administrazio izaera duten entitateen 2014ko aurrekontu bateratuaren likidazioan aurrezki garbia positiboa da, hain zuzen 1.966.364,65 eurokoa, eta gastu orokorretarako diruzaintza gerakina ere positiboa da kalkulatu den bi entitateetan kasuan: Udalaren kasuan

7.389.897,89 euro eta lurreamendi egoitzan 417.755,45 euro.

Bestalde, 2015eko zor publikoaren helburua betetzen dute administrazio izaera duten entitateek, eta defizit helburua ez betetzearen arrazoia diruzaintza gerakinaren erabilpena da.

Beraz, entitate hauek ez daude behartuta plan ekonomiko finantzarioa onartzera”.

Hau dela eta, kontuhartzaile honek ondorengo txostena egin du, Udalbatzari jakinaraziko zaiona, eta plan ekonomikoa ordezkaten duena.

TXOSTENA

Aurrekontuen egonkortasuna

Udalaren 4/2015 eta lurreamendiren 1/2015 kreditu aldaketarako espedienteen ondoren administrazio izaera duten entitateen 2015eko behin-betiko aurrekontuak 4.035.738,72 euroko defizita du, SEC Nazio eta Eskualde Kontuen Sistema Europarraren arabera.

Ondorio horretarako, ez denez aurreikusten ondorengo doiketarik beharko duen eragiketa adierazgarririk, kalkulu hori 1etik 7ra bitarteko kapituluetakoko sarreren eta 1etik 7ra bitarteko kapituluetakoko gastuen arteko diferentziarekin parekatu da, goian zerrendatutako entitateen kontuak bateratuta.

Udalaren 4/2015 eta lurreamendi 1/2015 kreditu aldaketak egin aurretik behin betiko aurrekontuak 3.734.438,72 euroko defizita zuen. Beraz, Udalaren 4/2015 eta lurreamendiren 1/2015 kreditu aldaketek 301.300,00 euroko defizita sortu dute.

Ondorengo taulan azaltzen dira datuak:

Egonkortasuna	Hasierako Aurrekontua (SEC) 2015	Aldaketa 1/2015 (SEC) 2015	Aldaketa 2/2015 (SEC) 2015	Aldaketa 3/2015 (SEC) 2015	Aldaketa 4/2015 (SEC) 2015
Sarrerak Kap.1 - 7	28.020.850,00	28.244.036,72	28.717.036,72	29.104.142,72	29.302.027,72
Gastuak Kap. 1 - 7	27.676.313,00	29.523.475,44	31.781.975,44	32.838.581,44	33.337.766,44
Superabita / Defizita	344.537,00	-1.279.438,72	-3.064.938,72	-3.734.438,72	-4.035.738,72
Diruzaintza Gerakinaren erabilera		1.628.170,72	3.413.670,72	4.083.170,72	4.384.470,72
Finantzaketa ahalmena	344.537,00	348.732,00	348.732,00	348.732,00	348.732,00

Defizit horren arrazoia diruzaintzako gerakinaren erabilera izan da. Udalaren 4/2015 kreditu aldaketaren espedientea finantzatzeko diruzaintzako gerakinetatik 220.000,00 euro erabili dira eta lurreamendiren 1/2015 kreditu aldaketa finantzatzeko 81.300,00 euro.

Honen eragina kenduta, behin-betiko aurrekontuak orain arteko 348.732,00 euroko superabita mantentzen du, SEC Nazio eta Eskualde Kontuen Sistema Europarraren arabera.

Beraz, plan ekonomiko-finantzarioaren ordezkari Udalbatzaren komunikazio bat aurkezteko baldintzak betetzen dira.

Gastuaren araua

2014ko eta 2015eko ekitaldien artean, gastu konputagarriaren bariazioa % 10,2 da, Tolosako Udalaren 4/2015 eta lurreamendiren 1/2015 kreditu aldaketaren ondoren.

Aurreko kalkulua egiteko, goian zerrendatutako entitateen datu bateratuak erabili dira, ondoko taulan xehatzen den moduan:

GASTU KONPUTAGARRIAREN BALORAZIOA	AURREKONTU BATERATUA (SEC) 2015-4
Gastu ez finantzarioa (1-7 kap.) 2014ko likidazioan	30.401.804,75
Interesak 2014ko likidazioan	-179.797,28
SEC doiketak:	
-inbertsio errealak besterenganatzeagatik 2014an	-659.735,20
Finantzaketa lotua duten gastuak 2014an	-1.486.784,59
2014ko gastu konputagarria	28.075.487,68
Gastu ez finantzarioa (1-7 kap.) 2015	33.337.766,44
Interesak 2015	-222.867,00
SEC doiketak:	
-inbertsio errealak besterenganatzeagatik 2015ean	-156.000,00
-aurrekontuaren exekuzio mailarengatik	-851.548,00
Finantzaketa lotua duen gastuak 2015ean	-1.168.955,45
Araudian egindako aldaketaren eragina dirubilketa	0,00
2015eko gastu konputagarria	30.938.395,99
Gastu konputagarrien bariazioa	10,20%
HELBURUA	1,30%

Kasu honetan ere, plan ekonomiko-finantzarioaren ordezkari Udalbatzaren komunikazio bat aurkezteko baldintzak betetzen dira.

Lehendabiziko baldintza

Administrazio izaera duten entitateek aurrezki garbia positiboa izan dute 2014ko likidazioan (1.966.364,65 euro) eta diruzaintza kalkulatu duten bi entitateek positiboa dute (Tolosako Udalak, 7.389.897,89 euro, eta lurreamendi egoitzak, 417.755,45 euro).

Bigarren baldintza

Entitate hauek 2015eko zor helburua betetzen dute. Ondoko taulan zehazten dira datuak:

FINANTZEN IRAUNKORTASUNA	AURREKONTU BATERATUA (SEC) 2015
ZOR BIZIA 2015/12/31an	10.743.899
SARRERA ARRUNTAK. 2014ko likidazioa	28.982.188
ZOR BIZIA / SARRERAK (1 - 5) kap.	37,07%
MUGA	95,00%

Kalkulua egiteko, 2014ko abenduaren 31ko zor biziaren zenbatekotik abiatu gara, indarrean ziren eragiketa guztiengatik, abaletatik eratorritako arriskua barne; emaitzari gehitu zaizkio 2015erako aurreikusi diren eragiketak eta kendu zaizkio 2015erako aurreikusitako amortizazioak. Zor biziaren zenbatekoan ez dira sartu UFFFarengatik itzuli gabe gelditzen diren saldoak.

Hau da banaketa zor biziaren banaketa:

-Udala	9.969.361,65
-Udala. 2015eko aurrekontuan aurreikusita	600.000,00
-Erretengibel Bankoa	105.044,00
-Erretengibel Kutxa	69.493,00
	10.743.898,65

2015erako ezarritako helburua magnitude hori %95 baino txikiagoa izatea da.

Hirugarren baldintza

Administrazio izaera duten entitateen behin-betiko aurrekontuak ez du betetzen aurrekontu egonkortasunaren 2015erako helburua.

Dena den, helburua ez betetzearen arrazoia diruzaintzako gerakinaren erabilera izan da, ondorengo taulan ikusten den moduan:

	Hasierako	Aldaketa	Aldaketa	Aldaketa	Aldaketa
--	-----------	----------	----------	----------	----------

OHIZKO OSOKO BILKURA
2015.11.24

Egonkortasuna	Aurrekontua (SEC) 2015	1/2015 (SEC) 2015	2/2015 (SEC) 2015	3/2015 (SEC) 2015	4/2015 (SEC) 2015
Sarrerak Kap.1 - 7	28.020.850,00	28.244.036,72	28.717.036,72	29.104.142,72	29.302.027,72
Gastuak Kap. 1 - 7	27.676.313,00	29.523.475,44	31.781.975,44	32.838.581,44	33.337.766,44
Superabita / Defizita	344.537,00	-1.279.438,72	-3.064.938,72	-3.734.438,72	-4.035.738,72
Diruzaintza Gerakinaren erabilera		1.628.170,72	3.413.670,72	4.083.170,72	4.384.470,72
Finantzaketa ahalmena	344.537,00	348.732,00	348.732,00	348.732,00	348.732,00

Diruzaintza gerakinaren eragina kenduta, behin-betiko aurrekontuak 348.732,00 euroko superabita mantentzen du, SEC Nazio eta Eskualde Kontuen Sistema Europarraren arabera.

Finantza iraunkortasunari buruzko egiaztapena

Tolosako Udalaren 4/2015 kreditu aldaketa, guztira, 338.685,00 eurokoa izan da. 73.700,00 euro kreditu transferentzien bidez finantzatu dira eta 44.985,00 euro kanpoko sarrerekin.

Gainontzeko 220.000,00 euro diruzaintza gerakinaren bidez finantzatu dira. Kopuru hau ondorengo inbertsioak egiteko izango da:

	ZENBATEKOA
Hainbat eraikinetako obrak (Feriala)	185.000,00
Obratako ibilgailuak	35.000,00
GUZTIRA	220.000,00

lurreamendiren 1/2015 kreditu aldaketaren kasuan, guztira, 379.800,00 eurokoa izan da. 145.600,00 euro kreditu transferentzien bidez finantzatu dira eta 152.900,00 euro kanpoko sarrerekin.

Gainontzeko 81.300,00 euro diruzaintza gerakinaren bidez finantzatu dira. Honen zati bat, hain zuzen 48.300,00 euro, ondorengo inbertsioak egiteko izango da:

	ZENBATEKOA

Eraikinak	1.300,00
Makineria	13.000,00
Instalazioak	8.000,00
Altzariak eta ekipamendua	18.000,00
Informatika ekipamendua	8.000,00
GUZTIRA	48.300,00

Beste 33.000,00 euro makineria, instalazio eta tresnerien mantenimenduaren gastuei aurre egiteko erabiliko dira. Batez ere, igogailuan eta garbigailuan egin behar izan diren konponketetarako.

Udalean eta lurreamendin egin behar diren inbertsioak ez dira gastu errepikakorrak eta ez dute administrazio izaera duten finantza iraunkortasuna konprometitzen.

Bestalde, lurreamendi egoitzan makineria eta instalazioak konpontzeko aurten egingo diren ez ohizko gastu hauek ere ez dira seguruenik aurrerantzean errepikatuko.

Bestalde, entitate baten finantza iraunkortasunaren adierazle bat aurrezki garbia da.

Administrazio izaera duten entitateen aurrezki garbia positiboa izan zen 2014ko aurrekontuaren likidazioan (1.966.364,65 euro), kontuak bateratu ondoren. Eta 2015eko aurrekontuan aurrezki garbia positiboa izaten jarraituko duela aurreikusten da. Hain zuzen ere, 1.101.401,00 euro, behin-betiko aurrekontuaren datuen arabera,

Zenbateko hau sarrera arrunten %3,9a da. Ratio hau gutxienez %2 eta %5 arteko tartean egotea gomendatzen da.

ONDORIOAK

Administrazio izaera duten entitateen 2015eko kontu bateratuen behin-betiko aurrekontuak, Udalaren 4/2015 eta lurreamendiren 1/2015 kreditu aldaketan ondoren, aurrekontu egonkortasunaren helburua eta gastu araua betetzen ez baditu ere, aztertutako informazio ekonomikotik ateratzen den ondorioa da entitate hauen egoera finantzarioa iraunkorra dela eta aipatutako urraketa ondoz ez dela konprometituta geratzen.”

Plenoa jakinaren gainean geratu da.

7. Emakumeenganako Indarkeriaren kontrako Nazioarteko eguna dela eta,

7. Declaración Institucional con motivo del día internacional contra la

Udalaren adierazpena

violencia hacia las mujeres.

Partehartzeak:

- ... Jose Ignacio Asensio Bazterra, PSE-EE alderdiko zinegotzia: *“Hemen egin behar den galdera da zergatik beharrezkoa den oraindik horrelako adierazpena egitea. Zenbait Lan esparruan bereziki desberdintasunak daudelako edo festa esparruan emakumeak maiz erasoak jasaten dituztelako. Gaizki daude zenbat pentsamolde gure gizartean. Gaur bertan, Eusko Jaurlaritzak egin duen inkesta batean, oraindik gure artean %80k pentsatzen dute salaketa faltsu asko daudela. Hori horrela bada, arazo estruktural bat daukagu eta horregatik bozka baiezkoa emango dut.”*
- ... Onintza Lasa Arteaga (EHBILDU): *“Gure aldetik baiezko bozka emango diogu. Irakurrita adierazpena, dena esana dago, baina bai aipatu nahiko nituzke hainbat gauza eta uste dut mozio honi aberastasuna ere ematen diotela: Batzordean era ezberdinetako emakumeak daude eta hasiera batetikan testua baldin bazegoen ere guztien ekarpenen islada ondo jasotzen duela mozio honek. Aipatu d Aipatu dezakegu arazo estrukturala, gure baitan azpimarratzekoa, dagoen mikromatxismoaren gaia. Askotan harritzen gara botere gabeko gertaerak ematen direnean, baina guzti horrek badu aurretik bide bat, eta, agian normalizazioaren arrisku horretan, gero gertatzen dira gertatzen direnak, eta usten dugu arreta, bereziki ere, hor jarri behar dela. Ezin da ezer besterik gabe pasa, bestela normalizatzen ari baikara hainbat jardun. Eta horrek eskatzen du ardura. Hemen eskatzen da ardura instituzioei. Gauza askotan instituzioei egozten dizkiogu ardurak, baina arlo batzutan, ardura pertsonalak ere hartu behar ditugu. Ezin dugu beste leku batetara begiratu. Agian, normala, inork arazoetan ez du nahi sartu, baina hor ezin dugu huts egin. Hemen, baita ere enplazamendua egiten zaio Hezkuntzari, nola ez, gazteetan datuak ere ez direlako askoz hobekak. Gogoeta bat egin behar dugu, baita Justizia sailari ere. Eta besterik gabe, deialdia egiten dugu jende guztia gertura dadin antolatu diren ekitaldietara. Egunerokotasunaz aparte horrelako ekitaldietan jendearen partehartzea inportantea delako.”*
- ... Maite Ruiz de Egulaz, (EAJ-PNV) Berdintasun batzordeburua: *“Bihar indarkeria jasotako denak gogoan izango ditugu. Zoritzarrez hortik pasa den emakume bat edozeinek ezagutzen du. Gure esku dago zerbait gehiago egitea. Ez dadila izan egun batean soilik gogoratzen den arazo larria. Lana etxetik hasi behar dugu; gure bikotea errespetatzea ezinbestekoa da, gure seme alabek ere ikas dezaten bere bikotea errespetatzen. Ikastetxeetan, hezkidetza beldurbarik proiektua landu eta indartu egin behar dugu, gauza bera protokolo mahiarekin, pausoz pauso, atzera pausorik eman gabe; indarkeria sexitarekin bukatzea lortu behar dugu. Udal gobernua, bihar, azaroak 25a, arratsaldeko 8etan, Udaletxe aurrean egingo den kontzentrazioa gonbidatzen zaituzte. Baita datorren astean egingo diren ekintza guztietara ere. Gonbidapen hau bereziki gizonaekoei luzatu nahi dizuegu, emakumeok gure ondoan, gure aldean egotea nahi dugulako.”*
- ... Alkatea: *“Gai honen inguruan esan, giza eskubide urratuena izaten dela munduan emakumearen kontrako indarkeria, eta indarkeria honen oinarri omen da genero desberdintasuna. Orduan, uste dut ez bairik gabe lanean aritu behar garela berdintasuna hori bermatze aldera. Tolosako udalean III. Planarekin lanean ari gara. Onintzak gai honi buruz zertxobait badaki. Bide horretatik jarraitzeko hautua aurkeztu nahi dut.”*

Jarraian, adierazpena irakurri da:

“TOLOSAKO UDALAREN ADIERAZPEN INSTITUZIONALA, AZAROAREN 25a EMAKUMEENGANAKO INDARKERIAREN KONTRAKO NAZIOARTEKO EGUNA DELA ETA”

Azaroaren 25a “Emakumeenganako indarkeriaren kontrako Nazioarteko eguna” dela eta, Tolosako Udalak gure gaitzespenik irmoena adierazi nahi dugu emakumeen aurkako edozein indarkeria-adierazpenekiko, zeinahi ere den (fisikoa, psikologikoa, sexuala, sinbolikoa...), bai, halaber, sexismo-modu guztiekiko, barne daudelarik finenak eta normalizatuenak, hala nola sexuen arabera rol estereotipatuak ezartzea edo bizitzaren esparru askotan emakumeak ikusgai ez egotea.

Berretsi nahi dugu, era berean, arazo estruktural baten aurrean gaudela eta emakumeen aurkako indarkeria gizartearen egituraren bertan oinarritzen dela; izan ere, oraindik ere aukera desberdinak eskaintzen zaizkie emakumezkoen eta gizonezkoen, eta oraindik ere jaiotza-sexuaren arabera mugatzen da pertsonen askatasuna.

Hori dela eta, saiatu behar dugu bestelako gizarte bat eraikitzen, non pertsona guztiek askatasuna izango duten nahi duten bezalakoak izateko, non aukera izango duten potentzialtasun osoz garatzeko, eta non giza eskubideei begira, berdintasunezko eta begirunezko tratua jasoko duten. Aipatzekoak dira, adibidez, lan esparruan jazarpen sexistari buruz dauden datuak. Egoera horiek bestelako gizarte eraikuntza batean erroitik ezabatuak izan behar dute.

Indarkeria sexistaren aurka lan gogorra egin behar da. Dagoeneko, Euskal Herrian, 4 emakume erail dituzte; gure inguru hurbilekoenean emakumeek festa-esparruetako sexu-erasoak maiz jasotzen dituzte. Baina bestelako zeharkako biolentzia matxistek, eguneroko mikrobiolentziek ere, gora egin dute, eta herritarren artean barneratzeko eta normalizatzeo arriskua ere badago. Biolentzia guztiak, makroak zein mikroak, desagerrarazteko modu bakarra izango da alboratzea haiek zuritu edo babes ditzaketan jardun guztiak.

Ilido horretatik, kontsentsu sozialak sustatzeko, lehentasuna du lidergo instituzional eta politiko bat bermatzea. Beharrezkoa da politika instituzional bereziak sustatzea, eta haiek gauzatzeko baliabide aski izatea. Beharrezkoak dira, orobat, kaleetako errebindikazioak, iritzi publikoa eta jardunbide onak sortzea eta, baita ere, komunikabideetan eta sare sozialetan adierazpen sexistak gogor salatzea. Horrek, nola ez, ezinbestean eskatzen du norbanakoaren erantzukizun pertsonala ere.

Horregatik guztiagatik, emakumeen indarkeria sexistarik gabe bizitzeko duten eskubidea bermatzearen, Tolosako Udalak:

Konpromisoa hartzen du, bere eskuduntzen esparruan, udal politika aktiboa, integrala eta koordinatua garatzeko, tratu onen eta emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren alde.

- Emakumeenganako indarkeriaren kontrako protokoloa lantzen eta indartzen jarraituko du, erakundeen arteko lankidetzak hobetzeko eta euskarririk handiena eskaintzeko indarkeria hori nozitzen duten emakumeen eta beren familiei. Bestalde, Hezkidetzak Mahaia sendotuko du, eta aurrera eramango ditu Tolosako Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako III. Planean jasota dauden ekintzak.*
- Eusko Jaurlaritzak abian jarritako Beldur Barik eta Udalak martxan jarritako Beldur Barik-Hi haiz, Hi! Ekimena sustatuko ditu, gazteen arteko eraso mota guztiak prebenitzeko.*

Halaber, sustatuko ditu herrietako jaien testuinguruan sortu diren ekintzak, elkarte zein auzoetatik burutzen diren saioak eta abar, izan ere, guztiak dira beharrezkoak eta babestu beharrekoak.

- *Herritarrak gonbidatzen ditu berdintasunaren aldeko konpromiso pertsonal eta kolektiboak har ditzaten, urteko egun guztietan, eta gonbidatzen ditu, era berean, azaroaren 25a dela-eta burutuko diren ekitaldietan parte har dezaten.*
- *Enplazamendua egiten dio Justizia Sailari, konpromisoa har dezan epaitegietako genero unitateak doitu eta legedia errebisatzeko, delitua indar handiagoarekin jazarri ahal izateko.*
- *Hezkuntza eragile guztien konpromisoa eskatzen du lerro kurrikularretan genero berdintasuna landu dezaten.*

Jarraian, mozioa bozkatu egin da eta, aho batez, **onartu da**.

8. Adierazpen Instituzionala: Euskararen Nazioarteko egunean euskaldun berriari aitortza.

8. Declaración Institucional de reconocimiento a la persona euskaldun berri en el día internacional del Euskera.

Partehartzeak:

... Jose Ignacio Asensio Bazterra (PSE-EE): *“Adierazpenarekin bat nator, bereziki bertan esaten den bezala, euskaldun berri guztiei jendaurreko aitortza erakustearekin.”*

... Iñaki Irazabalbeitia Fernandez (EHBILDU): *“Adierazpen laburra da baina mamitsua. Izan ere, Euskal Herri osoan euskarak bizitzen ari den biziberritze posua gero eta gero handiagoa. Bi fenomenori zor zaio neurri haundi batean; bata, nagusitan euskara ikasteari ekin dioten pertsona horiena; horien ahalegina, milaka batzuk dira gure herrian, garai batean gehiago, baina milaka dira eta horietako batzuk adierazgarriak gure gizartean. Eta, bestetik, erdaldun izanik ere, bere seme alabak euskalduntzeko hautua egin duten gurasoena. Horiek omentzea bidezkoa da egin duten lanarengatik. Badakigu gurasoentzako ahalegina izan dela, besteak beste, etxean seme alabei etxeko lanak egiten laguntzeko. Kezka hori askotan sortzen da guraso horiengan. Eskertzekoa da. Merezi dute omenaldi hau eta euskara egun bat euskaldun berriei dedikatzea ondo dago. Aurreko legealdian, Euskara batzordean, behin baino gehiagotan izan genuen irizpide hori. Gure euskara zerbitzuburuak bota zuen Tolosan egin behar genuela euskaldun berrien eguna, plazaren bat dedikatuz. Baten bat ere, bazeukan buruan, izenik ez zuen lekuren bat. Susmoa daukat hemendik atera dela gorantz joan den ideia hori. Poztekoa da hau egin ahal izatea eta espero dugu Tolosan toki egokia aukeratu izango dugula Euskaldun berri horiek omentzeko. Eta, gainera, plaza, kale edo iturri horren inguruan omenaldi edo festa txiki bat egitea, lekuko moduan.”*

... Jokin Azkue Arrastoa (EAJ-PNV), Hizkuntza Politika eta Hezkuntza batzordeko lehendakaria: *“Euskaldun berriak aipatu dira behin eta berriro. Horiek ekarri diote euskarari hazkundera nagusiki; euskaldun berrien eskutik etorri da. Aipatzen da azkeneko 30 urte hauetan 300.000 direla euskarara hurbildu diren euskaldun berriak, euskaltegietan alfabetatzearen bidez, eta eskolaren bidez. Datu bat ematearren, gazteei begira, 15 urtetik beherako gazteen artean, bi herenak, gehiengoak, ez dute lehen hizkuntza euskera, baizik eta,*

nagusiki, gaztelera, eta hortik dator nagusiki euskeraren hazkundera eta etorkizunean ere hortik etorriko da. Guzti honen inguruan, Euskera batzordean, kaleko erabileraren lanaren aurkezpenean, datuei erreparatuz esan behar da erroldan azaltzen diren datuen arabera bi herenak Tolosan euskeraz badakitela, eta bi heren horien datuak hartuta beste bi herenak euskera ere erabiltzen dutela. Elebidun diren horien % 66k euskara erabiltzen dute. Kale erabileraren neurketa urtero egiten da eta hor adierazi ziren datuak onak dira, batez ere beste zenbait herriekin alderatzen badira. Probabilidaden formula, Txillardegik proposatu zuena, aplikatuz ikusten da euskera erabiltzeko harreman euskalduna behar dela. Horren arabera datu onak ziren, baina ez dugu autokonplazientzian erori behar. Lana asko dugu, gehienbat esparru ez-formalean, eskolatik kanpo. Eskola da gaur egun, bere ahulezi guztiekin, euskararen gotorlekua, baina eskolatik ateratzen garenean, kalean nagusitzen da zenbait esparrutan gaztelera. Orduan, horri begira, pentsatu izan da euskaldun berriei aitortza egitea. Euskalduna berritzen horretan izan da eztabaida, bereizten delako euskaldun berria eta euskaldun zaharra. Eta zergatik bi mailetako euskaldunak?. Hori ere sortu da. Baina denok ulertzen dugu euskaldun berriak merezi duela aitortza bat egitea. Eta horretan esan beharra dago adostasun zabala izan dela, erakunde guztietakoa, alderdi politiko guztiena, EUDELena, UEMarena, Hiriburuen, Foru Aldundi eta Eusko Jaurlaritzaren adostasuna. Horrek asko balio du eta horren baitan eskertzekoa denek horren alde egitea.”

Idazkariak mozioa irakurri du. Mozioak honela dio:

“ADIERAZPEN INSTITUZIONALA: EUSKARAREN NAZIOARTEKO EGUNEAN, EUSKALDUN BERRIARI AITORTZA

Hazkunde prozesua izan da EAEn euskara biziberritzearena, eta bi izan dira prozesu eredugarri horren zutabe nagusiak: hezkuntza eta helduen euskalduntzea. Azken hamarkada hauetan, milaka eta milaka izan dira heldutan euskara ikastea erabaki duten herritarrak, eta milaka, baita ere, euskararen aldeko hautua eginez, euskararik jakin edo jakin ez, euren seme-alabentzat euskarazko irakaskuntzaren aukera egin dutenak. 2015eko Euskararen Egunean, euskarara hurbiltzeko hautua egin duten pertsonen aitormena egin nahi zaie, euskararen biziberritze prozesua etengabe elikatzen baitute pertsona horiek, eta haien guztien gogo, kemen eta ahalegina omendu nahi dira. Horregatik guztiatik:

- 1.- Udal honek konpromisoa hartzen du heldutan euskara ikastea erabaki duten pertsona guztiei jendaurreko aitortza erakustea eta udalerriko kale, plaza, lorategi, iturri, areto edo guneren bati laster EUSKALDUN BERRIA izena jartzea.*
- 2.- Hainbeste pertsonak urtetan egindako ahaleginari jarraipena emateko eta aurrerantzean euskararen ezagutzan aurrera pausu sendoagoak emateko doakotasunaren bidean urratsak egitea ezinbestekoa iruditzen zaigu.”*

Jarraian, mozioa bozketara jarri eta, aho batez, **onartu da.**

Lore Agirre Zipitria, EHBILDUko zinegotzia aretotik irten da.

9. Galderak eta eskaerak.

9. Ruegos y preguntas.

Onintza Lasa Arteaga (EHBILDU): ABEGI gaiaren inguruan: *“harrituta gaude gai honekin. Gizarte batzordean, azaroaren 5ean, Aldundiak %30a jaitsi zuela eta adostu genuen hitzarmen bat egitea urte baterako, titularitatez aldatzeko, publikotasunaren inguruan Udala hartzekoetan, baina gero Gobernu batzordean, 16an, jasotzen da Foru Aldundiarekin hitz egin behar dela. Jakin nahi genuke gaia nola dagoen.”*

Alkatea: *“Batzordean hartutako erabakia ez da aldatzen. Aurreko legealdian, erabateko alde bakartasunez, batzordean gomendatu genuen bezala, Diputazioak erabaki zuen ABEGIRI orain arte emandako finantziarioa kentzea eta Udalari bideratzea finantziario osoa. Foru Aldundiko gobernua aldatu denez, batzarrean erabaki genuen Diputaziora joatea eta gaia mahai gainean jartzea.”*

... Ibai Iriarte San Vicente (EHBILDU): *“Kalean ibiltzen garenoi jendeak gelditzen gaitu eta ikusten dugu geroz eta poltsa gehiago, batez ere, Alde Zaharrean. Jendeak poltsak uzten ditu kalean, paper ontzietan ere, Letxuga kalean konstante bat da; kultur etxeko azpiko pasiloetakoak ere, Tonto kalean agertzen ari zaizkigu, Korreo kalean ere. Kezkatuta gaude, “*increscendo*” doazelako; horren inguruan zerbait egin behar dela iruditzen zaigu. Badira hiruraste, azkeneko batzordean eskatu genuela ehun miletako karteltxoak kentzea. Ez dakit lanpetuta ibiliko zareten, baina gauza batzuetan atentzioa jartzea beharrezkoa da. Horri lotuta ere, edukiontzi asko irekita daude, batzuk hautsita. Ez dakit utzikeria den edo zeren ondorio den, baina jakin nahi genuke horren atzean bazaudeten, konturatu al zareten eta honen aurrean zer egiteko asmoa duzuen.”*

... Alkatea: *“Egia da, gero eta poltsa gehiago agertzen dira edukiontzietatik kanpo. Horren aurrean, kale garbiketa zerbitzuak hasi zen hasieran 2 aldiz biltzen, 3, 4 eta orain bagabiltza 5. arekin. Bost aldiz pasa behar dute jasotzea edukiontzitik kanpo dauden poltsak biltzeko, edukiontziak garbi mantentzearen. Seguraski zabor bilketaren inguruko batzordean, lehen txosten tekniko bat ere aurkeztuta dago, baina izango duzue beste batzorde bat gai honen inguruan guk aurkeztu dugun planteamendua zein den jakiteko, xehetua. Seguraski ezohiko pleno bat egin beharko dugu. Egin nahi genuke urtea bukatu baino lehenago, bilketa eredu honi buelta bat emateko.”*

... Ibai Iriarte San Vicente (EHBILDU): *“Hala ere ulertzen dut lotzen ari zaretela zabor bilketa sistema kalean dauden poltsa horiekin eta, argi utzi nahiko genuke, gu udalean geundenean poltsaren bat bazegoela, baina ez gaur egungoa, ezta gutxiago ere. Kezkatzen du egoerak, “*in crescendo*” doa. Ez dugu horrela pentsatu nahi, baina badirudi sistema aldaketa bat arrazoitzeko forma bat dela. Argi utzi nahiko genuke hau kontrolatu behar dela, hau da, jendearen gainean egon behar dela. Badago agian formula bat -hau da, zuk umeari esaten diozun bezala semaforoak errespetatzeko eta zerorrek ez baduzu errespetatzen, azkenean umeak ez du errespetatzen- hau da ohituraz. Guk planteatzen genuen bezala, presioa handitzen genuen, argi geneukalako berziklatzea egin behar bat zela. Orain berziklatzea aukerakoa bilakatzen denean, jendea nahastuta horregatik uzten du. Okerreana da, poltsa hauek nahastuta daudela daudenak. Beraz, horren inguruan ez genuke nahi lotzea sistema hau poltsa hauekin, agian, honen atzean jendearen boikota ote dagoen...”*

... Alkatea: *“Nik aseguratuko dizut gu ere oso arduratuta gaudela gai honekin. Ez da, urrutitikan ere, nahita egindako ezer, gero ezer justifikatzeko. Lehen ere guk bilketa eredu bat aski justifikatu genuen eredu hau jarri aurretik, horrelako marrullakeritan erori gabe. Beraz, hori aseguratzen dizut dagoeneko.”*

... Ibai Iriarte San Vicente (EHBILDU): *“Beste galdera. Gaur aurkeztu duzuen hondakinen*

prebentzioaren astea, aurreko astearen energiaren prebentzio astea egin zenuen, hauek ez dira batzordetik pasa, hau da, jakin berri dugu komunikabideetatik. Eskertuko genuke batzordetik pasatzea eta programak adostu, elikatu edo hobetu. Eskertuko nuke hauen berri guri ematea, 3800 bozkatzaileen babesa ere badugulako eta komunikabideetatik berri ez izatea. Batzordetik gai horrek pasatzea badu bere garrantzia”.

... Patxi Amantegi Zubiriak (EAJ-PNV) hurrengorako batzordetik pasako dutela adierazi du.

... Igor Ezenarro Balda (EHBILDU): *“Gaur jaso dugu korreoa Kultura, Festak eta Gaztediko batzordekoa Iñauterietako karroza eta konpartsen lehiaketarako oinarriak hurrengo batzordean pasako direla eta aurreikusten dela abenduaren 9an egitea, baina lehiaketan partehartzeko epea hile honetako 30ean zabaldu nahi dela. Jaso dugu zein izango diren arauak, egin duzuen aldaketaren berri ematen duzue, hau da, karroza eta konpartsen emanaldietan gauen murrizketa izango dela; ordu batean bukatu beharrean gaueko hamabietan izango dela. Harrituta nago, aldaketa hori ez da ez batzordetik, ezta inongo bileratik pasa, presa daukazuelako. Harrituta nago ordu aldaketa hori ez delako mahai gainean jarri.”*

... Nuria Carbonell Miranda, (EAJ-PNV) Kultura, Festak eta Gaztedia batzordeko lehendakaria: *“Iñauterietako koordinazio bileran hartu zen erabakia, Udaltzainek gomendatu zutelako eta mahai hartan geundenok adostu genuen baiezkoa. Horregatik, bidali zaizue zuen iritzia jakin nahian eta ondoren jendeari ere zabalduko zaie. Kontua da, ireki behar dela epea izena emateko, jada zuzenean jarri nahi da ordu bat finkatuta. Hori izan da bidali izanaren arrazoia.”*

... Igor Ezenarro Balda (EHBILDU): *“Ulertu dezaket batzordearena eta gure iritzia jakin nahi izatea, baina jendeari nola abisatuko zaion jakin nahi nuke, hemendik 30era ez badago bilerarik eta inongo diskusio fororik gabe. Zinegotzi artean iritzia partekatzeko arazorik ez dago, baina karrozetan partehartze dutenei entzun behar zaiela iruditzen zait. Arauak banatu eta batzordean onartu “a posteriori” ez zait egokia iruditzen.”*

... Nuria Carbonel Miranda (EAJ-PNV): *“Jendeari jakinaraziko zaio emailez konbokatoria guztiak bezala. Jai batzordeak eta bilerak hor daude zuen iritzia jaso ahal izateko. Aldaketa ordu batena izango da, eta horrela bada, jakinaraziko zaie”.*

Besterik gabe, gaueko 9etan bilera bukatutzat eman da, eta guztia, nik, Idazkaria naizen aldetik, ziurtatzen dut.

Sin más asuntos que tratar, siendo las 9 de la noche, se da por finalizada la sesión, de todo lo cual, yo, el Secretario, certifico.

ALKATEA

IDAZKARIA